

# Camminando con te, Maín

Pellegrinaggio virtuale verso Mornese



Terzo incontro:  
Valponasca Visão da vida para todos  
13-3-2022

## TEMA 2: VALPONASCA UNIÃO COM DEUS

### Irmã Ana Beatriz Solito

Conteúdo	Tradução
<p>Después de que hemos visitado los viñedos, ahora en su casa nos centramos en la ventana.</p> <p>1- La ventana de la Valponasca era para Maín como un imán que la unía al Señor, la unía al Sagrario de la iglesia de Mornese. Era su ventana de contemplación, de unión con Él.</p>	<p>Depois de termos visitado a vinha, agora, concentramo-nos na janela da sua casa.</p> <p>1- A janela da Valponasca era para Maín como um ímã que a atraía e unia ao Senhor, unia-a ao Tabernáculo da igreja de Mornese. Era a sua janela de contemplação, de união com Ele.</p>
<p>2- La Valponasca es el tiempo en que Maín profundiza y personaliza la FE.</p> <p>Es el tiempo más favorable, para su formación como adolescente y joven en un proceso de integración de todas las dimensiones de su persona.</p>	<p>2- A Valponasca é o tempo em que Maín aprofunda e personaliza a FÉ.</p> <p>É o tempo mais favorável para a sua formação como adolescente e jovem, num processo de integração de todas as dimensões da sua pessoa.</p>
<p>3-En este lugar, rodeado de silencio, con el verde de los viñedos, María Doménica, comprende y orienta su vida hacia una única dirección: amar y servir a Dios.</p>	<p>3-Neste lugar, rodeado de silêncio com o verde dos vinhedos, Maria Domingas compreende e orienta a sua vida numa única direção: amar e servir a Deus.</p>
<p>4- Ella experimenta una búsqueda de Dios. Después de la Primera Comunión, la presencia Eucarística de Jesús, es su fuerza y su alegría. Maín busca continuamente espacios de encuentro amoroso con su Dios.</p>	<p>4-Ela sente grande sede de Deus. Depois da Primeira Comunhão, a presença eucarística de Jesus é a sua força e a sua alegria. Maín procura sempre momentos de encontro amoroso com o seu Deus.</p>

# Camminando con te, Main

*Pellegrinaggio virtuale verso Mornese*



<p>5- Entendió la importancia del encuentro matutino con el Señor y no renuncia a él. El precio que paga es alto. Despertar y partir no era fácil desde la Valponasca a Mornese, no importando el clima que hiciera, incluso con la nieve, el frío de la madrugada, Ella camina al encuentro de su Dios.</p>	<p>5- Ela percebeu a importância do encontro matinal com o Senhor e não desistiu dele. Ele paga bem. Levantar-se cedo para ir, desde a Valponasca, a Mornese, não era fácil, independentemente do clima: mesmo com a neve, o frio da madrugada, ela caminha ao encontro do seu Deus.</p>
<p>6- La unión con Dios contemplado y amado en la Eucaristía para ella es vital, cotidiana, se prolonga y acompaña durante todo el día en casa y en la fatiga del trabajo. Su corazón, se hace muy sensible a la presencia de Dios.</p>	<p>6- A união com Deus, contemplado e amado na Eucaristia, era vital para ela, cotidiano, prolongava-o e acompanhava-a durante todo o dia em casa e no cansaço do trabalho. O seu coração tornou-se muito sensível à presença de Deus.</p>
<p>7- Su amiga Petronila atestigua: «María no sólo pensaba continuamente en Dios, sino que vivía en su presencia; más aún, vivía amorosamente unida a Él».</p>	<p>7-A amiga Petronilla atesta: «Maria não só pensava continuamente em Deus, mas também vivia na sua presença; mais ainda, ela vivia amorosamente unida a Ele».</p>
<p>8- Ella había comprendido perfectamente el verdadero secreto de la vida: la oración como verdadero respiro de su alma.</p>	<p>8- Ela tinha compreendido perfeitamente o verdadeiro segredo da vida: a oração como o verdadeiro respiro da sua alma.</p>
<p>9- Así lo reveló también uno de los jornaleros de su padre: «En los momentos de descanso yo mismo la vi arrodillarse entre los viñedos para rezar».</p>	<p>9- Assim o revelou também um dos trabalhadores do seu pai: «Nos momentos de descanso, eu próprio a vi ajoelhada entre os vinhedos a rezar».</p>
<p>10- Estaba, tan llena de la presencia de Dios que lo sentía y lo encontraba en todas partes, porque lo llevaba dentro de sí: «Trabajando en casa, yendo por la calle, atendiendo activamente al trabajo de los viñedos, su pensamiento estaba perdido en Dios». Podemos pensar ¿cuánto estamos unidos nosotros a esta presencia de Dios?</p>	<p>10- Estava tão possuída da presença de Deus que o sentia e o encontrava em todas as partes, porque o levava dentro de si: «Trabalhando em casa, indo pela rua, cuidando ativamente do trabalho nas vinhas, o seu pensamento estava perdido em Deus». Podemos refletir: como vivemos unidos a presença de Deus?</p>
<p>11- María sabía que para crecer necesitaba la ayuda de un director espiritual y encuentra a don Pestarino, que con sabiduría, la guiaba y le exigía auténticos sacrificios para que venciera su naturaleza...Y la invitaba a una constante vida</p>	<p>11- Maria sabia que, para crescer, precisava da ajuda de um diretor espiritual e encontrou Dom Pestarino, que a orientou com sabedoria e lhe exigia auténticos sacrificios, para ela superar a sua natureza... e convidava-a a uma vida sacramental</p>

# Camminando con te, Main

Pellegrinaggio virtuale verso Mornese



<p>sacramental. Venciendo así, aquello que no siendo malo, podía crear una forma de vivir vacía y superficial.</p>	<p>assídua. Superava assim o que, não sendo mal, podia criar um certo modo de vida vazio e superficial.</p>
<p>12- María Mazzarello. Aprendió en la Valponasca a vivir en el cotidiano, una intensa vida espiritual</p>	<p>12- Maria Mazzarello aprendeu na Valponasca a viver no quotidiano uma vida espiritual intensa.</p>
<p>13- Ella nos pregunta hoy: «... ¿Amáis al Señor? ¿Lo amáis de corazón? ¿Trabajáis por El sólo? Espero que todas me responderéis con un sí. Continúad, pues, alegres, amando al Señor... Conservad cuanto podáis el espíritu de unión con Dios, vivid en su presencia continuamente»</p>	<p>13-Hoje, ela pergunta-nos: «...Vós amais o Senhor? Vós o amais de coração? Trabalhais só por Ele? Espero que todas me respondam com um sim. Continuai, pois, alegres, amando o Senhor... Fazei todo o possível por manter o espírito de união com Deus, vivei sempre na sua presença»</p>